

*Auch im Internet: [www.dorfblattl.de](http://www.dorfblattl.de)*



**Ich sage ein Servus und Dankeschön**



Nachdem es vermutlich mein letzter Beitrag im Dorfblattl sein wird, möchte ich mich „durch die Blume“ verabschieden. Ich danke allen, die meine Beiträge so interessiert gelesen und mir immer wieder Mut gemacht haben, weitere Berichte zu den verschiedensten Themen zu schreiben. Nur mit Unterstützung von Hans Sachenbacher jun. konnten die Berichte so veröffentlicht werden, weil er mir die Texte, während ich sie vorgelesen habe, mitgeschrieben hat.

*Euer Hans Oswald*

### **Was geschah mit dem Konzentrationslager in Mittergars nach dem Krieg?**



In der zweiten Maihälfte 1945 kamen aus der Richtung von Augsburg ca. 300 Russen, die in deutscher Kriegsgefangenschaft waren und in den leeren Baracken von Mittergars vorübergehend einzogen.

Denn sie konnten ja nicht in ihre Heimat zurück, weil sie in den Augen der russischen Regierung (Stalin) als Verräter galten, weil sie sich von dem deutschen Militär fangen ließen (was Stalin mit den eige-

nen Landsleuten gemacht hätte, wissen wir nicht. Entweder erschossen oder Straflager Sibirien). Bei uns war amerikanische Zone und die Amerikaner hatten das Sagen. Sie haben den amtierenden Bürgermeister abgesetzt und einen neuen kommissarisch ernannt, Herrn Johann Schuster (Schabinger), weil sie ja jemand brauchten, der sich kümmerte, dass die Russen Verpflegung bekamen. Das war für den Bürgermeister eine schwere und ungewöhnliche Aufgabe. Denn die Amerikaner haben gedroht, wenn das nicht klappt, dann dürfen die Russen im Dorf 48 Stunden lang plündern. Als der Bürgermeister den Mittergarser Bürgern den Ernst der Lage dargestellt hatte, waren fast alle bereit, ihren Beitrag zu leisten, um das Schlimmste zu verhindern. Die Bauern waren die am meisten Betroffenen, da jeden zweiten oder dritten Tag der Wirts-Bapp vom Gasthaus Huber Wirt ein Stück Vieh schlachten musste, das dann der Schabinger Hans (14 Jahre) zur Lagerküche gefahren hat. Im Lagerhaus in Gars Bahnhof war noch Getreide, das kurz vor Kriegsende nicht mehr weggebracht wurde. Das hat man dann zum Maier-Müllner gebracht (bei Eisgruber in Mittergars). Der hat es zu Mehl gemahlen. Dann brachte man es zum Mittergarser Bäcker, der hat dann das Russenbrot gemacht. Aber Kartoffeln und Kraut haben sie am meisten gebraucht. Als dann der Vorrat langsam zu Ende ging und die Schweine und Rinder immer weniger wurden, drängte der Bürgermeister die Amerikaner, dass was geschieht, dass die Russen wieder wegkommen. Und tatsächlich am 8. September abends bekam der Bürgermeister die Nachricht, dass die Russen am anderen Tag in aller Frühe wegkommen. Und zwar mussten sie nach Reitmehring (Wasserburg Bahnhof) gebracht werden. Aber nicht zu Fuß, sondern sie mussten gefahren werden. Das

war wieder eine große Herausforderung für den Bürgermeister in so kurzer Zeit so viele Pferdefuhrwerke zu organisieren. Mein Vater hat auch so einen Wagen gefahren. Er sagte, wenn es bergauf ging und für die Pferde zu schwer wurde, sind schon einige abgestiegen und den Berg zu Fuß hinauf gegangen. Als dann am Abend der Vater wieder mit den zwei Pferden und dem leeren Wagen heimkam, waren alle drei stehend k.o. Ein Pferd hatte es besonders schwer erwischt, denn es hatte zwei Hufeisen verloren. Kein Wunder bei diesen schlechten Kiesstraßen. Dieses Pferd humpelte nur noch, da die Hufe vollständig zerfetzt waren. Die Russen mussten nach Reitmehring gebracht werden, da es in Mittergars noch keinen Zugverkehr gab wegen der gesprengten Bahnbrücken. Wenn der Bürgermeister zu einer Behörde musste, dann haben ihn die Amis mit dem Jeep gefahren.

Zu dem Aufenthalt der Russen in Mittergars wäre noch zu sagen, dass man nie gehört hat, dass sie irgendwie bösaartig gewesen wären. Da sie sich sehr für Fahrräder interessierten, haben sie den deutschen Soldaten, die mit einem Fahrrad in Richtung Heimat unterwegs waren, mit Erlaubnis der Amerikaner den deutschen Landsern die Fahrräder einfach abgenommen und bei nächster Gelegenheit sie für eine Taschen- oder Armbanduhr eingetauscht. Auf diese waren sie sehr scharf (sie waren ja zeitlos).

Wie man sieht, hatte die damals kleine Gemeinde Mittergars große Probleme zu bewältigen, so wie die heutige Großgemeinde Gars wieder andere hat. Zum Beispiel, dass sie zu wenig Hundekloos aufgestellt hätten und so Engpässe entstehen könnten.

*Hans Oswald*



www.rbk-haag-gars.de

**Die Zukunft kann  
keiner vorhersehen,  
aber jeder kann  
sie wagen.**

**Morgen  
kann kommen.**

Wir machen den Weg frei.

Wir finden, die Welt braucht mehr  
Zuversicht. Deshalb unterstützen wir alle, die  
den Mut haben, ihre Zukunft selbst in die  
Hand zu nehmen.

Raiffeisenbank  
Haag-Gars-Maitenbeth eG 



**BIOHOF HEUWINKL**  
FAM. HUBER



**PINZGAUER  
BIO-  
WEIDE-  
FLEISCH**

Direktvermarktung von regionalem  
Qualitätsrindfleisch ab Hof

Bestellungen unter Tel.: 08073/9721 oder  
Email: markus.johannes.huber@googlemail.com



## Der ESV nimmt das Training wieder auf ...

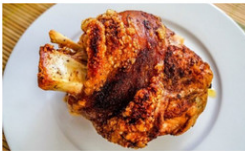


Dank der Lockerungen der „Corona-Beschränkungen“ kann wieder auf den Stockbahnen trainiert werden. Jeweils Mittwoch ab 19:30 und Freitag ab 18:00 (Jugend) findet das Training unter Einhaltung der Hygienevorschriften statt.

Die Stocksützen freuen sich über eine rege Teilnahme.

## Räuberschützen Mittergars

### “Giggerl



### und Haxn”

**am Freitag, den 21. August 20 ab 18 Uhr**

Aui, Klaus und Robert grillen Hendl und Schweinshax`n, dazu gibts Kartoffelsalat oder Pommes, Semmel.

**Bitte unbedingt vorbestellen im Schützenheim  
oder bei Hans Sachenbacher, Tel 1389**

Erste Lage um 18 Uhr, zweite Lage um 20.30 Uhr fertig.

**Vegetarisches Gericht: Käsespätzle von Peter.**

**Abholung oder Verzehr im Schützenheim möglich.**

**Herzliche Einladung an alle !!!!!**

KK

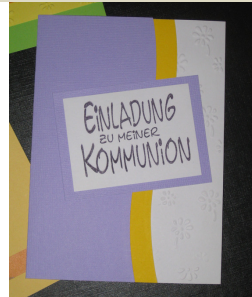
## Kreative Kartengestaltung – Alles rund um´s Papier

Christine Oswald

Wer gerne mit Papier bastelt,  
der ist hier genau richtig.

Bei mir gibt es

- ❖ Papier in allen Farben
- ❖ Fotokarton u. Tonpapier
- ❖ Aufkleber und div. Dekoartikel



"Glückwunschkarten zur Erstkommunion und Firmung und einfach für alle Anlässe sind jederzeit vorrätig".

### Kinderleichte Entscheidung!

Jetzt mit verminderter MwSt. und Kaufprämie satte Rabatte erzielen!

**Hyundai i30**  
Select 1.4/74 kW (100 PS)

- 6 x Airbag
- Klimaanlage
- Aufmerksamkeitsassistent
- City-Notbremsfunktion
- Spurhalteassistent
- Lichtsensor
- ZV + Funk uvm.

Unser Aktionspreis\*\* Sie sparen ca.

**14.950 € 27%**

**Hyundai i10**  
Select 1.0/49 kW (67 PS)

- 6 x Airbag
- Klimaanlage
- Radio mit MP3-Funktion
- Zentralverriegelung
- El. Fensterheber vvm.
- Bordcomputer uvm.

Unverbindl. Preisempfehlung\*\*  
**14.180 €**

Sie sparen ca.  
**16%**

Unser Aktionspreis\*\*  
**11.880 €**

**Hyundai i20**  
YES 1.0/74 kW (100 PS)

- Rückfahrkamera
- 6 x Airbag
- Klimaanlage, Alufelgen
- Radio mit MP3-Funktion
- Zentralverriegelung + Funk
- El. Fensterheber vvm.
- Bordcomputer uvm.

Unverbindl. Preisempfehlung\*\*  
**18.690 €**

Sie sparen ca.  
**27%**

Unser Aktionspreis\*\*  
**13.690 €**

**Hyundai KONA**  
YES 1.0/88 kW (120 PS)

- Navigationssystem
- Klimaanlage
- Spurhalteassistent
- City-Notbremsfunktion
- Aufmerksamkeitsassistent
- Zentralverriegelung + Funk
- Lichtsensor uvm.

Unverbindl. Preisempfehlung\*\*  
**22.640 €**

Sie sparen ca.  
**20%**

Unser Aktionspreis\*\*  
**17.990 €**

**Hyundai Tucson**  
Select 1.6 GDI/97 kW (132 PS)

- ESP+ABS+EBV
- 6 x Airbag
- Klimaanlage
- Radio mit Bluetooth
- Zentralverriegelung + Funk
- El. Fensterheber
- Bordcomputer uvm.

Unverbindl. Preisempfehlung\*\*  
**28.700 €**

Sie sparen ca.  
**24%**

Unser Aktionspreis\*\*  
**21.790 €**

**4x in Ihrer Nähe**

**GRUBER** AUTOHAUS

Autohaus A. Gruber OHG  
Ihr starker Hyundai-Partner für die Region

TRAUNSTEIN Gewerbepark Kaserne 10 Tel. 08 61 / 166 09 66	WASSERBURG A. INN Anton-Wagner-Str. 9 Tel. 0 80 71 / 9 32 00	MITTERGARS Dorfstraße 33 Tel. 0 80 73 / 4 37	WALDKRAIBURG Neutraubling Str. 2 Tel. 0 86 38 / 42 40
--	--	--	---

**5 Jahre**  
Garantie ohne  
Kilometerlimit

**Kraftstoffverbrauch in l/100 km: kombiniert: 5,1-7,2; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 117-165 g/km; Effizienzklasse: C-E. Die angegebenen Verbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt und in NEFZ-Werte umgerechnet.**

\* Ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit: die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für Car-Audio-Gerät inkl. Navigation bzw. Multimedia sowie für Typ-2-Ladegerät), 5 Jahre Lackgarantie gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft, 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen gemäß den jeweiligen Bedingungen des Garantie- und Servicehefts. Abbildungen zeigen z.T. aufpreispflichtige Sonderausstattung, Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. \*\*inkl. Überführung

**HYUNDAI**

 ELEKTRO  
**Traunsteiner**

Rupert Traunsteiner

St. Michael-Straße 8  
83559 Mittergars

Mobil 0179 7 87 78 51

Tel. 08073 9 16 99 22  
Fax. 08073 9 16 99 20

www.elektro-traunsteiner.de  
info@elektro-traunsteiner.de

## BAYRISCHES GRUNDGESETZ

- |  |  |
|--|--|
| § 1 Mia san mia                          | § 6 Need g'schimpfd is globt gnu                     |
| § 2 Schau ma moi, dann seng mas scho     | § 7 Saufsd, schdiabst, saufsd need, schdiabst aa     |
| § 3 Ma soi nix überdreim                 | § 8 Ma redt ja need, ma sagd ja bloß                 |
| § 4 Wens koane Gnedl gibd, is need gessn | § 9 Liawa fünf Minutn feig, ois wiar a Leem lang dou |
| § 5 Hintnache is da Esel aa gscheida     | § 10 Glaabm deamas need, awa wahr is do              |
|  | § 11 Wea rechd had, zoid a Maß                       |

**DIENSTBIER  
& WIESER** 

ELEKTROINSTALLATION · ELEKTROGERÄTE  
Hausgeräte-Kundendienst · TV · HiFi · VIDEO · SAT-Anlagen

Bahnhofstraße 40  
83555 Gars-Bahnhof

Telefon 0 80 73 / 12 21  
Telefax 0 80 73 / 25 26

### Ihr zuverlässiger Partner für:

- Kundendienst für Hausgeräte aller Marken
- Fachgerechter Verkauf für Hausgeräte TV, SAT, HiFi
- Elektroinstallationen Alt- und Neubau

### Neue Öffnungszeiten:

Montag, Mittwoch & Donnerstag: 8:00 Uhr - 12:00 Uhr  
Dienstag & Freitag: 8:00 Uhr - 12:00 Uhr und 13:30 Uhr - 17:00 Uhr  
Samstag geschlossen !

## Die Räuberschützen informieren

Nachdem die derzeit geltenden Corona-Auflagen für die Gastronomie auch in unserem Schützenheim eingehalten werden können, starten wir wieder mit unserem Betrieb. Die genauen Hinweise dazu kann man an der Pinwand im Schützenheim lesen. Wir weisen vorsorglich schon darauf hin, dass alle Gäste registriert werden müssen und somit in eine Liste eingetragen werden, die nach vier Wochen wieder vernichtet wird.



Die **Dienstagstammtische** sind ab sofort wieder jeden Dienstag **ab 19.30 Uhr**.

Der **Frühschoppen** ist jeweils an Sonn- und Feiertagen von 10 – 12 Uhr.

Die **Saisonabschlussfeier mit Ehrung der Vereinsmeister** ist am Freitag, den **24.07.2020** um 20 Uhr im Schützenheim. Herzliche Einladung.

Das bereits für März geplante **Giggerl und Haxn – Essen** findet nun am Freitag, den **21.08.2020** ab 18 Uhr statt (siehe separate Anzeige).

Des Weiteren ist die **Einweihung** unseres Schützenheimes für Sonntag, den **27.09.2020** geplant. Am Montag, **28.09.2020** findet ab 18 Uhr ein **Kesselfleischessen** statt. Wir hoffen auch bei diesem Fest um die Unterstützung und Mithilfe vieler Mittergarser. Genaueres folgt dann in der Septemerausgabe.

Nachdem die Alzfloßfahrt dieses Jahr Corona bedingt nicht stattfinden konnte, versuchen wir es ein drittes Mal im nächsten Jahr. Der Termin wird rechtzeitig bekannt gegeben.

Die Arbeiten am Schützenheim sind nun so gut wie abgeschlossen. Nach dem Anstrich der Fassade und der Haustüre wurde auch der Parkplatz gepflastert. Dabei war uns wichtig, dass das Regenwasser versitzen kann und das ist bei der Fugenbreite von 1,5 cm auf alle Fälle gegeben. Die Bestuhlung für den Außenbereich mit den neu lackierten Tischen ist aufgestellt und unsere beiden Brauereien haben uns noch Sonnenschirme zur Verfügung gestellt. Da die bisherige Erlaubnis zum Betrieb einer Schank- und Speisewirtschaft nur für den In-





nenbereich gilt, haben wir nun auch einen Antrag für einen Biergartenbetrieb gestellt, so dass auch hier alles seine Ordnung hat. Nun hoffen wir, dass die Erlaubnis bald erteilt wird und so dem Sitzen im Freien nichts mehr im Weg steht. Im Innenbereich wurden die neuen Tische



nun fertig gestellt. Es fehlen noch zusätzliche Stühle, auch hier sind wir bereits beim Erkunden. Sobald die letzte Rechnung eingegangen ist, wird der Zuschussantrag beim BSSB gestellt, damit wir wieder auf soliden Füßen stehen.

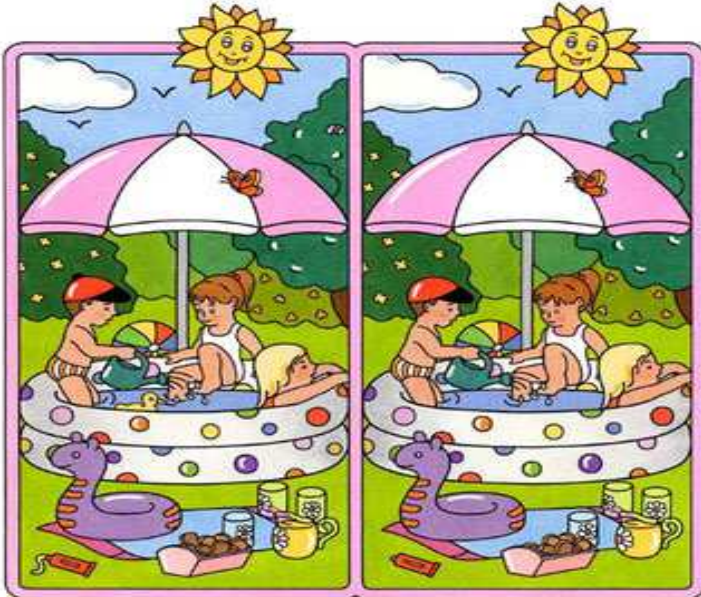


# Die Ecke, nicht nur für Kinder

Ausmalbild



**Kinderrätsel**  
Wie viele Tiere findest du?

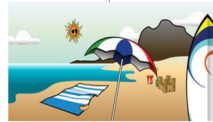
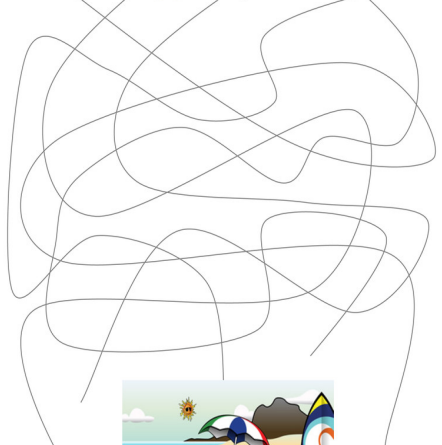
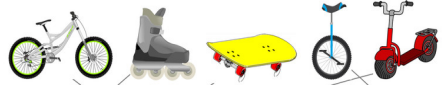
Im rechten Bild sind 9 Fehler versteckt!

### Geobrett

Zeichne die Figuren im entsprechenden Geobrett nach.

### Der Weg zum Strand

Womit fährt Martin zum Strand?  
Spure die Linien mit unterschiedlichen Farben nach. Viel Erfolg!



Finden Sie folgende Wörter in dem Wortgitter:

**HAMMER, FEILE, BOHRER, ZANGE, SÄGE**

X	H	C	V	B	N	M	Ä	K	O
S	A	T	Z	N	M	B	A	Ü	M
C	M	J	U	Ö	B	O	H	M	R
H	M	K	Ä	T	Z	H	U	B	X
F	E	I	L	E	T	R	I	M	S
S	R	A	Ü	C	H	E	P	S	Ä
Ö	L	P	M	H	Z	R	U	I	G
Q	S	C	F	R	Z	M	K	I	E
Z	A	N	G	E	T	R	J	Ä	B
Ü	P	O	I	U	Z	T	T	R	E



## Gasthaus Zimmermann

Hochstraß 1

D-83555 Gars-Bahnhof

Tel: (08073) 404, Fax: (08073) 573

email: zimmermannsohn@freenet.de

*Sonntag ab 11 Uhr Mittagstisch !*

*Donnerstag ab 12 Uhr Abo-Essen*

*Dienstag und Mittwoch Ruhetag*

**Wir empfehlen uns besonders für Versammlungen, Kommunion,  
Weihnachts - und Geburtstagsfeiern, Feiern jeder Art !**



Der ESV Mittergars e.V.  
lädt ein zur Vereinsmeisterschaft im



### Ziel- und Bandschießen

Am **Mittwoch** den 02.09.2020, **Freitag** den 04.09.2020 ab 19:30 Uhr  
oder  
am **Sonntag** den 06.09.2020 von 10:30 Uhr bis ca. 13.30 Uhr  
mit Weißwurstfrühschoppen.



Unkostenbeitrag pro Durchgang 5,- €  
Pro Durchgang erhält jeder ein Los.  
Die Auslosung der Preise findet bei der Ortsmeisterschaft statt.  
Jeder kann gewinnen, aber nur einmal.

Es gelten die aktuellen Hygienevorschriften!

**Der Eisschützenverein freut sich über eine rege Teilnahme!**





— GRÄFLICHES —  
**HOFBRAUHAUS FREISING**  
— SEIT 1160 —

*Privatbrauerei der Familie Graf zu Toerring-Jettenbach*

*Die Geschenkidee für alle...*



*Gutschein*

*für Speisen  
und Getränke  
in unserem neuen  
Schützenstüberl.*

Wert Ihrem Wunsch entsprechend.

Sprechen Sie uns an !

Fragen Sie im Schützenheim oder unseren Kassier Hans Holzhammer.

Die Räuberschützen freuen sich auf alle Gäste.



## Räuberschützen bringen Firstbaum zurück



Bei strömendem Regen machten sich die Räuberschützen auf, um bei 2. Schützenmeisterein Evi Ziegelgänsberger den Firstbaum zu stehlen. Firstbaum kann man eigentlich nicht sagen, denn bei einem Fertighaus muss alles ganz schnell gehen und man kann die Handwerker ja nicht aufhalten. So wurde vereinbart, dass ein tragendes Teil des Balkons mitgenommen wird. Doch auch das war uns nicht vergönnt. Schon am nächsten Morgen meldete sich der Bauleiter, dass er das Teil schon brauche, weil alles so gut gegangen ist. Nun ja, wir wollen ja keine Bremser sein und so tauschte unser Schützenmeister Josef Huber das Balkenteil gegen ein anderes Holzteil.

Am Freitag, den 19.06.2020, war es dann soweit. Die Räuberschützen trafen sich beim Schützenmeister, um den Baum zu schmü-

cken. Anschließend machte man sich mit Bulldog-fahrer Hartl und seinem Eicher auf den Weg zum Lenzmüller. Beim Gruber machte der Bulldog samt Fahrer und Gefolge schlapp. Erst nach ein paar Schnaps der Bauherren Evi und Georg konnte das gute Stück dann an Ort und Stelle gebracht





werden. Anschließend besichtigte man das Haus und saß noch einige Stunden in gemütlicher Runde zusammen.  
Herzlichen Dank an Evi und Georg und ihren Helfern, die uns einen schönen Abend bereitet haben.

*Hans Sachenbacher*

**NAHVERSORGUNG**  
heißt:  
„Lebensqualität“



Tel. 08073 / 916805

*Aktuelle  
Angebote & Rezepte  
auch unter  
[www.mittergars.de](http://www.mittergars.de)*

**Die 20 Jahr Feier des Dorfladens am  
04. Oktober ist aus bekannten Gründen  
abgesagt. Ganz bestimmt starten wir im  
kommenden Jahr einen neuen Versuch.**



**Der ESV Mittergars e.V.  
lädt ein zur Jahreshauptversammlung:**

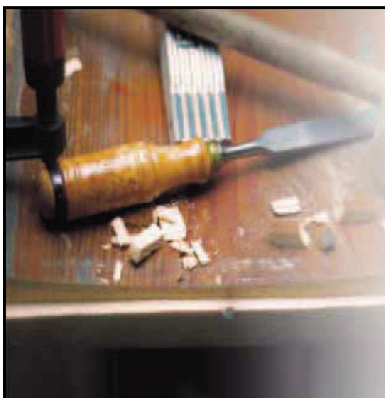
*Am Mittwoch, den 22.07.2020 um 19:30Uhr im Eisschützenheim*

Tagesordnung:

1. Eröffnung durch den Vorstand
2. Bericht Schriftführer
3. Bericht Vorstand
4. Bericht Kassier
5. Wünsche und Anträge
  - Beschluss von Neu-/Ersatzbeschaffungen

**Es gelten die aktuellen Hygienevorschriften!**

Die Vorstandschaft bittet um zahlreiches Erscheinen.



Michael Grasser • Dorfstrasse 26 • 83559 Mittergars  
Fon: 08073/3747 • Mail: michael.grasser@t-online.de



## Mittergarser Vereinsleben

### Senioren

Die Senioren starten ihren monatlichen Seniorennachmittag voraussichtlich wieder am Montag, den 14.09.2020 um 14 Uhr im Mittergarser Dorfsaal. Sollte sich etwas daran ändern, entnehmen sie die Hinweise aus der Tagespresse.



### Termine auf einen Blick

- 22.07. ESV JHV
- 24.07. RS Saisonabschluß
- 26.07. Erstkommunion 9:30 Uhr & 11:00 Uhr
- 21.08. Giggerl- und Haxenessen
- 02.09. ESV Ziel- und Bandschießen
- 04.09. ESV Ziel- und Bandschießen
- 06.09. ESV Weißwurstfrühschoppen mit Ziel- und Bandschießen
- 13.09. Erstkommunion 10:00 Uhr
- 14.09. Senioren
- 27.09. RS Eiweiung Schützenheim
- 28.09. RS Kesselfleisch

*Sollten sich bis zur nächsten Ausgabe weitere Termine ergeben, erfolgen die Hinweise im Internet, durch Aushänge und in der Tagespresse.*

### Impressum

**Herausgeber:** Ortsvereine Mittergars

**Mitarbeiter:**

Bäumler Stefan, Feckl Markus, Geisberger Martha, Gruber Axel, Grundner Andrea, Liedtke Dora, Oswald Hans, Sachenbacher Anneliese, Sachenbacher Hans jun., Ziegelgänsberger Sepp

**Anzeigen- und Berichtsannahme:**

anzeigen@dorfblattl.de, werbung@dorfblattl.de, sowie bei allen Mitarbeitern

**Erscheinungsweise:** alle zwei Monate

(Jan., März, Mai, Juli, Sept., Nov.)

**Anzeigenschluß:**

jeden 1. im Erscheinungsmonat

**Verteilungsgebiet:**

Mittergars, Mittergarser Dorfladen, Lohen, Mailham, Reiserberg, Heuwinkl, Krücklham, Gars/Bahnhof durch Metzgerei Stecher, Dienstbier&Wieser, Gasthof Zimmermann, Grafengars durch Burle's Kneipe.

**Anmerkung des Dorfforums :**

Persönliche Berichte und Leserbriefe geben die Meinung des Verfassers wieder und sind keine Stellungnahme des Dorfforums.

**Druckerei:** www.esf-print.de

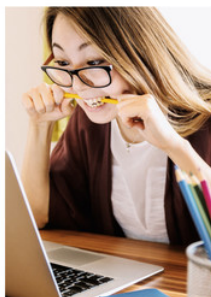
**Layout:** Feckl Markus, Gruber Axel

**Auflage:** 375 Stück

## Früh einsteigen lohnt sich!

Ob Schule, Ausbildung, Beruf oder Studium, die Allianz Einkommensvorsorge gibt's schon für Schüler ab 10 Jahre!

Einfach - preiswert - lückenlos, ein ArbeitsLeben lang.



### AllianzAgentur HOLZHAMMER

Heuwinkl 2  
83559 Mittergars/Heuwinkl

agentur.holzhammer@allianz.de  
**www.allianz-holzhammer.de**

Tel. 0 80 73.30 33 auch per WhatsApp



Mehr Infos in

**Allianz** 

## Freiwillige Feuerwehr Mittergars

### *Helfer helfen Helfer*

Feuerwehr Mittergars sowie Gars und Begegnungen mit Menschen e.V. arbeiten Hand in Hand.

Als die Mittergarser Floriansjünger von der Aktion, genähte Behelfsmasken gegen eine Spende an Begegnungen mit Menschen e.V. erfuhren, entschlossen Sie sich kurzerhand zwei Fliegen mit einer Klappe zu schlagen. Zum einen hatten Sie so Behelfsmasken zur Verfügung, die gerade bei der Anfahrt oder nicht medizinischen Einsätzen getragen werden konnten, und zum anderen, wurde mit der Spende Gutes getan und eines der zahlreichen Projekte von Begegnungen mit Menschen unterstützt. Gerade in dieser Zeit sind viele finanzielle Mittel in Ländern wie Afrika, Nepal oder Pakistan notwendig.

Dort werden Schulen, Geburts- und Waisenhäuser von BmM viele Jahre als Projekt begleitet. Und jeder kann sich vorstellen, dass sich hier der Kampf gegen Covid 19 viel schwieriger als in Deutschland gestaltet. Allein die Versorgung mit grundlegenden medizinischen Hilfsmitteln, ist schwieriger denn je. Vereinsvorstand Andreas Bauer, alias Ranger, freut sich somit doppelt mit den Feuerwehrkommandanten. 40 Masken finden nun bei den Garser und Mittergarser Feuerwehren Einsatz und helfen Ihnen gesund zu bleiben, und die wertvollen Projekte von BmM werden weitergeführt. Ein herzliches Vergelt's Gott  
Sie wollen auch spenden, einfach unter [www.verein-bmm.de](http://www.verein-bmm.de) informieren.



# MITTERGARS

Sonntag, den 27. September 2020

## Einweihung Schützenheim

8 Uhr **Weißwurstfrühschoppen**

Kaffee und Kuchen

10 Uhr **Gottesdienst** an der Mariensäule

(bei schlechtem Wetter in der Kirche)

anschl. Ansprachen

**Weihe** des neuen Schützenheims

12 Uhr **Mittagessen** mit der „Salett`l Musi“

Kaffee und Kuchen, Kinderprogramm

nachmittags gemütlicher Festausklang

Montag, 28. September 2020

ab 18 Uhr **Kesselfleischessen**

Das Fest findet bei jeder Witterung statt.